creative commons

COMMONS DEED

저작자표시-동일조건변경허락 2.0 대한민국

이용자는 아래의 조건을 따르는 경우에 한하여 자유롭게

- 이 저작물을 복제, 배포, 전송, 전시, 공연 및 방송할 수 있습니다.
- 이차적 저작물을 작성할 수 있습니다.
- 이 저작물을 영리 목적으로 이용할 수 있습니다.

다음과 같은 조건을 따라야 합니다:

저작자표시. 귀하는 원저작자를 표시하여야 합니다.

동일조건변경허락. 귀하가 이 저작물을 개작, 변형 또는 가공했을 경우에는, 이 저작물과 동일한 이용허락조건하에서만 배포할 수 있습니다.

- 귀하는, 이 저작물의 재이용이나 배포의 경우, 이 저작물에 적용된 이용허락조건을 명확하게 나타내어야 합니다.
- 저작권자로부터 별도의 허가를 받으면 이러한 조건들은 적용되지 않습니다.

저작권법에 따른 이용자의 권리는 위의 내용에 의하여 영향을 받지 않습니다.

이것은 이용허락규약(Legal Code)을 이해하기 쉽게 요약한 것입니다.

Disclaimer

dCollection

[UCI]I804:24011-200000264738
조선대학교
CHOSUN UNIVERSITY

2015년 2월
교육학석사(영어교육)학위논문

시트콤 'Friends'에 나타난 Grice의 격률과 유머 분석

조선대학교 교육대학원

영어교육전공

김 보 빈

조선대학교
CHOSUN UNIVERSITY

시트콤 'Friends'에 나타난 Grice의 격률과 유머 분석

An Analysis of Humors in the Sitcom 'Friends' Based on Grice's Maxim

2015년 2월

조선대학교 교육대학원

영어교육전공

김 보 빈

Collection @ chosun

조선대학교
CHOSUN UNIVERSITY

시트콤 'Friends'에 나타난 Grice의 격률과 유머 분석

지도교수 최 영 주

이 논문을 교육학석사(영어 교육)학위 청구 논문으로 제출함.

2014년 10월

조선대학교 교육대학원

영어교육전공

김 보 빈

Collection @ chosun

조선대학교
CHOSUN UNIVERSITY

김보빈의 교육학 석사학위 논문을 인준함.

심사위원장 조선대학교 교수 이남근 인

심사위원 조선대학교 교수 강희조 인

심사위원 조선대학교 교수 최영주 인

2014년 12월

조선대학교 교육대학원

Collection @ chosun

조선대학교
CHOSUN UNIVERSITY

목 차

ABSTRACT
Ⅰ. 서 론 ····· 1
1.1 연구의 목적 및 내용 ····· 1
1.2 분석 기준과 방법 ····· 3
1.3 논문의 구성 ····· 3
Ⅱ. Grice의 격률 ····· 4
2.1 Grice의 네 가지 대화의 격률 ····· 4
2.2 Grice의 격률 위반과 유머 발생 ····· 5
2.2.1 질의 격률 ····· 5
2.2.2 양의 격률 ····· 6
2.2.3 관련성의 격률 ····· 8
2.2.4 태도의 격률 ····· 9
Ⅲ. 시트콤 'Friends'에 나타난 Grice의 격률 위반과 유머 분석 ····· 12
3.1 시트콤 'Friends' 시즌 1에 나타난 Grice의 격률 위반 사례 ····· 12
3.1.1 질의 격률 ····· 12
3.1.2 양의 격률 ····· 14
3.1.3 관련성의 격률 ····· 15
3.1.4 태도의 격률 ····· 16
3.1.5 전체 대화에 나타난 Grice의 격률 위반 비율 ····· 17

Collection @ chosun

조선대학교
CHOSUN UNIVERSITY

3.2 Grice의 격률 위반에 따른 유머 사례 ····· 21
3.2.1 질의 격률과 유머 발생 ····· 21
3.2.2 양의 격률과 유머 발생 ····· 22
3.2.3 관련성의 격률과 유머 발생 ····· 24
3.2.4 태도의 격률과 유머 발생 ····· 25
3.2.5 유머 발생 비율 ····· 27
3.3 시트콤 'Friends' 시즌 1에 나타난
Grice의 격률 위반과 유머 분석 결과 ····· 29
Ⅳ. 결 론 ····· 30
참 고 문 헌 ····· 32

Collection @ chosun

조선대학교
CHOSUN UNIVERSITY

표 목차

<표 1> Grice의 네 가지 격률 ····· 4
<표 2> Friends season 1에 나타난 격률 위반 별 전체 대화 개수 분석표 ····· 17

Collection @ chosun

조선대학교
CHOSUN UNIVERSITY

도표 목차

<도표 1> ‘Friends’ season 1에 나타난
각 격률별 위반 빈도수 ····· 19
<도표 2> ‘Friends’ season 1에 나타난
전체 대화 격률 위반에 대한
웃음 유발 대화 수 ····· 27
<도표 3> 대화 격률 위반 대화에 대한
웃음 유발 비율 ····· 28

Collection @ chosun

조선대학교
CHOSUN UNIVERSITY

ABSTRACT

An Analysis of Humors in the Sitcom 'Friends' Based on Grice's Maxim

Kim, Bobin
Advisor: Youngju Choi, Ph.D.
Major in English Education
Graduate School of Education, Chosun University

H. Paul Grice, a famous philosopher of language, told that people's conversation is based on a shared cooperative principle. When people communicate with others, speakers and listeners speak cooperatively to keep the purpose or direction of the talk exchange in which they are engaged. Therefore, people try to contribute meaningful and productive utterances to further the conversation and it is called the cooperation principle of conversation. The cooperation principle is divided into four maxims; The Maxim of Quality, Quantity, Relative and Manner. These maxims are called Grice's Maxims and they describe specific rational principles observed by people who obey the cooperative principle. It indicates that if people violate this principle, it can cause difficulty in conversation.

When audiences watch sitcoms, they can see that sitcom characters frequently digress from their topic of conversation, but, it make people laugh. Effective communications are conducted under obeying Grice's maxims, but violation of Grice's maxims between characters' talking in sitcom could stimulate humor.

The purpose of this study is to explore how the violations of Grice's maxims are related to humors.

To attain the goal of this research, sitcom 'Friends' season 1 was chosen as an analysis material and then searched the violation of Grice's four maxims in each 24 episode's line. After that, each violation was

Collection @ chosun

조선대학교
CHOSUN UNIVERSITY

classified according to maxim and then analysed which maxim's violation caused laughter.

This result showed that the violation of Grice's maxim accounted for about 47% of the total 'Friends' lines and over 85% of each Grice's maxim violation line made audiences laugh. From this study, it can be seen that violations of Grice's maxims are closely connected with making humor.

Collection @ chosun

조선대학교 CHOSUN UNIVERSITY

I. 서 론

1.1 연구의 목적 및 내용

Rose(1988)는 유머를 '사람을 웃거나 미소 짓게 만드는 어떤 것' 이라고 정의를 내렸고, Attardos(1995)는 언어학적인 관점에서 유머란 '웃음을 유발 시키고 재미를 느끼게 만드는 모든 사건이나 실체' 라고 정의를 내렸다.[1] 즉, 유머란 사람들을 웃거나 즐겁게 만드는 감정의 한 요소로, 웃음을 유발시키는 말과 행동으로 정의 내릴 수 있다.

오늘날 유머는 일상생활에 즐거움을 주고, 대화에 활력을 불어 넣어주기 때문에 중요한 요소로 받아들여지고 있다. 특히, 드라마와 코미디의 중간영역에서 드라마적인 요소와 코미디의 웃음을 특성 삼고 있는 시트콤은 일상 현실과 사회의 모습을 너무 무겁거나 너무 가볍게 다루지 않고, 적정선을 지키며 유머를 만들어 내면서 빠른 환경 변화 속에서 날로 감각적인 것을 더 요구하는 시청자들에게 오래전부터 사랑받고 있다.

시트콤은 등장인물과 배경, 성격 등을 어느 정도 고정시켜 놓고 매회 극적인 상황을 통해 웃음을 연출하기 때문에 등장인물들 간의 유머 담화가 시청자들로 하여금 웃음을 유발하는데 중요한 역할을 한다. 예를 들면, 다음 대화를 보자.

(1) Chandler : So then, I am not gonna lose her?
Rachel : Oh, honey...You are not a total 'loser'~
Chandler : I said, I am not gonna 'lose her'?[2]

(1)의 대화는 시트콤 'Friends' 시즌 3 에서 나오는 장면 중 하나이다. Chandler는 'lose her?' 이라고 말하며 '내가 그녀를 잃지 않을 수 있을까?' 라고 물었는데, Rachel은 연음이다 보니 'lose her'을 'loser'로 잘못 알아듣고, Chandler가 '나는 패배자가 되지 않을까?' 라고 말했다고 생각해서, 동정하는 목소리로 '넌 완전 패자는 아니야.' 라고 말하고 있다. Rachel이 'lose her'을 연음으로 'loser' 라고 해석

1)네이버 지식백과 <기지와 유머>
2)**[출처]**미드 시트콤 프렌즈 드립 모음 (1)|**작성자**클레어

Collection @ chosun

조선대학교 CHOSUN UNIVERSITY

할 줄은 전혀 예상하지 못한 관객들은 Rachel의 동정어린 목소리에 폭소를 하고, 황당해 하며 '나는 그녀를 잃지 않을 수 있을까(lose her) 라고 말했는데?' 라고 말하는 Chandler의 상황을 이해하며, 또 한 번 웃는다. 이와 같이, 시트콤에서 캐릭터들 간에 대화 속에서, 단어의 말장난으로(lose her and loser)로 관객들에게 큰 웃음을 주었다는 것은, 시트콤 대사에 어떤 언어학적인 기제가 웃음을 유발할 수 있다는 것을 알 수 있다.

많은 언어학적인 기제 중에서 영국 및 미국의 언어 철학자 허버트 폴 그라이스(Herbert Paul Grice, 1913~ 1988년)는 대화자들이 대화를 정상적으로 진행시키기 위해서 어떤 격률을 지킨다는 사실에 주목하여 네 가지 격률을 공식화 하여 제시하였다. 즉, 이 격률을 지키지 않는다면, 대화의 결속력을 유지시키기 어렵고, 효과적으로 언어를 사용하여 대화를 하는데 어려움을 겪을 수 있다는 것이다. 하지만, 이러한 격률을 의도적으로 위반하여, 원칙에 따라 대화가 진행되지 않아서, 표면적으로는 대화의 결속력이 지켜지지 않은 것처럼 보이지만, 의사소통이 이루어지는 경우가 있다. 다음 대화를 보자.

(2) A: 민수야, 오늘 국어 시험 잘 봤어?
B: <u>야, 우리 떡볶이나 먹으러 가자.</u>

(2)의 대화를 보면, 표면적으로는 A의 질문에 B가 전혀 관련이 없는 대답을 했기 때문에 대화의 원리를 어겼지만, 둘의 의사소통에는 전혀 문제가 없다. 그 이유는 B가 '떡볶이나 먹으러 가자.' 라고 말한 것은 시험을 망쳤다는 의미를 함축하고 있고, A는 이 함축의 의미를 추론할 수 있기 때문이다. 따라서 표면적으로는 지켜지지 않은 것처럼 보일지라도 청자와 화자의 상호 협동이라는 가정을 통하여 대화 참여자들은 합리적인 추론을 하게 되어 사실상 그 내면적으로는 대화의 결속력이 이루어진다. 이러한 개념을 Grice는 '대화 함축'이라고 하였다.

시트콤에서는 Grice가 제시한 격률들을 우발적으로 혹은 의도적으로 위반함으로써, 예상을 뒤엎는 유머 담화를 제공하여, 시청자들에게 재미를 제공할 수 있다.

본 논문은 많은 시트콤들 중에서 미국에서 큰 인기를 끌었던 'Friends' 시즌 1을 분석하여 시트콤에서 나타나는 Grice의 네 가지 격률 위반을 통한 웃음유발의 효과에 대해서 연구하였고, 어떠한 격률이 가장 많은 빈도를 차지하여 사용되었는가에 대해서도 알아봄으로써 시트콤에서 나타나는 유머의 양상이 Grice가 제시한 대화의 격률 위반과 관련이 있는지 연구하고자 하였다.

Collection @ chosun

조선대학교
CHOSUN UNIVERSITY

1.2 분석 기준과 방법

1994년 시즌 1을 시작해서, 2004년에 시즌 10으로 끝으로 막을 내린, 시트콤 Friends는 각 시즌별로 24 편의 에피소드로 구성이 되어 있기 때문에, 시즌 전체를 분석하는 것은 어렵다. 따라서 가장 많은 인기를 끌었고, 에피소드의 시작 이였던 시즌 1의 24편의 에피소드와 대본을 보고, 분석을 하였다.

각각의 에피소드별 전체 대화 속에서, 어느 정도 비율로 Grice의 네 가지 격률이 위반 되었는지를 살펴보고, 어떤 격률의 위반이 가장 많은 웃음을 유발하였는지, 시트콤에 함께 녹음된 관객의 웃음소리 여부를 듣고, 분석하겠다.

1.3 논문의 구성

본 논문의 구성은 다음과 같다. 제 1장 서론에서는 본 연구의 목적 및 필요성에 대해 설명하고, 연구 대상의 분석 기준 및 방법에 대해서 살펴본다. 2장에서는 본격적인 연구에 앞서, 연구대상인 시트콤의 유머 담화를 분석하기 위한 Grice의 네 가지 격률을 설명하고, 이와 더불어 각 네 가지 격률의 일반 위반 사례와 웃음 유발 사례를 제시하겠다. 3장에서는 Grice가 제시한 네 가지 대화 격률에 근거하여 시트콤 'Friends' 시즌 1에서 대화의 격률을 위반한 대화를 각 격률별로 사례를 제시하고, 대화의 격률을 위반한 대화 수가 전체 대화의 수에서 어느 정도의 비율을 차지하는지 알아보겠다. 그 다음에는, 대화의 격률을 위반한 대화중에서 웃음을 유발한 대화를 각 격률별로 사례를 제시하고, 각각의 격률의 웃음발화 빈도가 어느 정도인지 살펴 볼 것이다. 마지막으로 4장 결론 에서는 위의 연구내용을 정리하여 마무리 하고자 한다.

Collection @ chosun

조선대학교 CHOSUN UNIVERSITY

Ⅱ. Grice의 격률

2.1 Grice의 네 가지 대화의 격률

Grice(1975) 에 따르면, 대화는 화자와 청자가 상호 협력을 바탕으로 이루어지는 것이며, 효율적으로 대화가 이루어지기 위해서는 화자와 청자가 대화 협력 원칙을 준수해야 한다고 보았다. 즉, 원만한 의사소통을 위해서는 화자와 청자 입장 모두에게 지켜야 할 일반적인 원칙이 있는데, 이러한 대화 협력 원칙이 구체적으로 어떻게 지켜지는지 설명하기 위하여 네 가지 대화 격률들을 제시하고 있다. 이제부터 Grice가 제시한 네 가지 대화의 격률들을 살펴보고, 각각의 격률을 위반한 예시와 대화의 격률을 위반함으로써 유머가 발생한 예시를 살펴보겠다. 아래 <표 1>은 Grice가 제시한 네 가지의 격률과 각 격률의 의미를 나타낸 것이다.

<표 1> Grice의 네 가지 격률(Maxim)

격률(Maxim)	의미(Meaning)
질의 격률 (Maxim of Quality)	▶ 진실하게 말할 것(Be Truthful) ① 거짓으로 믿고 있는 것을 말하지 말 것 (Do not say what you believe to be false). ② 충분한 증거가 없는 것에 대하여 말하지 말 것 (Do not say that for which you lack adequate evidence).
양의 격률 (Maxim of Quantity)	▶ 정보의 양(Quantity of Information) ① 현재 대화의 목적에서 요구되는 만큼의 충분한 정보를 제공할 것 (Make your contribute as informative as is required for the current purposes of the exchange). ② 요구되는 만큼의 정보 이상을 제공하지 말 것 (Do not make your contribution more informative than is required).

Collection @ chosun

조선대학교 CHOSUN UNIVERSITY

관련성의 격률 (Maxim of relation)	▶ 관련된 것을 말할 것(relevance). ① 상호 연관성에 따라 말하라 (Make your contribution relevant to the interaction).
태도의 격률 (Maxim of Manner)	▶ 명확하게 말할 것(Be clear). ① 모호한 것을 피할 것(Avoid obscurity of expression). ② 중의적인 것을 피할 것(Avoid ambiguity.). ③ 간결할 것(Be brief, avoid unnecessary prolixity). ④ 순서에 맞을 것(Be orderly).

2.2 Grice의 격률 위반과 유머 발생

Grice가 제시한 네 가지 대화의 격률은 대화가 원활하게 이루어지기 위해서 꼭 필요한 것이기 때문에, 네 가지 격률을 위반하여 이야기 한다면, 대화가 원활하게 이루어지지 않을 것이라는 것을 알 수 있다. 하지만, 대화의 격률 위반은 우리의 일상생활에서 많이 이루어지고 있고, 특히, 대화 도중 전혀 예상하지 못한 대답은 상대편을 당황하게 만들기도 하고, 유머를 발생시키기도 한다. 개그 프로그램이나 시트콤을 시청하는 관객들은 대부분 전혀 예측하지 못한 표현이나 대답을 듣고 폭소를 하기 때문에, 개그 작가들은 대화의 격률을 위반함으로써, 관객들의 비예측성을 유발하여, 웃음을 주는 전략을 많이 사용한다. 지금부터 네 가지 각각의 대화의 격률을 위반한 예시를 살펴보고, 대화의 격률을 위반하여 웃음을 유발한 예시를 제시하겠다.

2.2.1 질의 격률

질의 격률은 진실성과 관련이 있다. 다시 말해서, 말하는 사람이 거짓이라고 생각하는 것이나, 타당한 증거를 가지고 있지 않는 말은 해서는 안 된다는 것이다. 다음 예시 (3)을 보자.

(3)
A: Teacher, is Tokyo the capital of Korea?
B: <u>Yes. And Seoul is in China, I suppose.</u>

Collection @ chosun

조선대학교 CHOSUN UNIVERSITY

(3)의 대화를 보면, A는 도쿄가 한국의 수도가 맞는지, 선생님 B 에게 물었고, B는 A의 말이 맞고, 서울이 중국에 있다고 대답을 한다. 도쿄는 일본에 있으므로, 학생 A는 잘못된 사실을 알고 있지만 선생님 B는 학생 A의 질문에 '맞아, 그리고 서울은 중국에 있지.' 라고 대답을 하면서, 진실하게 말해야 하는 질의 격률을 위반하였다. 하지만, 이 대화의 경우 B는 A가 틀렸다는 사실을 알지만, 의도적으로 질의 격률을 위반함으로써, A의 발화가 진실이 아니라는 것을 함축하였다. 예시 (4)은 질의 격률을 위반하여, 웃음을 유발 사례를 제시한 것이다.

(4)

A: 내가 말이야, 며칠 전 낚시 대회에서 이~ 따만한 고기를 낚았다고.
B: 그래? 나는 고기는 못 낚고, 녹슨 등잔을 하나 낚았는데 거기 불이 켜져 있더라고.
A: 뭐라고? 말도 안 되는 거짓말 하지마!
B: 하하, 네가 고기의 크기를 줄이면 나도 등잔의 불을 끌게

('광수 생각' 중에서)

(4)의 이야기를 보면, 낚시대회에 참석했던 두 친구가 자신의 능력을 나타내기 위해서 과장되게 이야기 하면서, 질의 격률을 위배하고 있다. 이처럼, 상대방에게 지고 싶지 않아서, 거짓말을 보태서 대화하는 사람들을 보면, 그들의 허황된 모습에 웃음이 유발된다.

2.2.2 양의 격률

양의 격률은 필요한 양 만큼의 정보만을 제공하라는 것이다. 다시 말해서, 질문에 대하여 필요 이상으로 많은 정보를 재공해서도 안되고, 너무 부족하게 제공해서도 안된다는 것이다. 다음 예시 (5)를 보자.

Collection @ chosun

조선대학교 CHOSUN UNIVERSITY

(5)

A: 이거 안 시켰는데요?

B: 예, 압니다. 원래 디저트로 나온 건데 손도 안 대셨더라고요. 근데 이건 좀 다른 크레페 라서요. 왜 우리 두부도 그냥 두부고 있고, 손 두부가 있듯이 크레페도 만드는 방법이 여러 가진데 오늘은 모처럼 시골 식으로 만들어 봤습니다. 이런 크레페, 서울서 맛보기는 힘들걸요? 길거리에서 대충 만드는 하라주꾸 크레페는 발톱의 때에 붙은 박테리아랄까요? 맛이라도 한번 보시라고 새로 만들어 왔습니다.

A: 쉐프예요?

B: 이런 실례! 이 레스토랑의 모든 요리를 책임지고 있는 총주방장 이현묻니다. 음식이 반 이상 남으면 항상 체크를 하죠.

(TV 드라마 '내 이름은 김삼순' 중에서)

(5)의 대화에서는, 손님 A는 시키지 않은 음식을 주방장이 가지고 오자, '이거 안 시켰는데요?' 라고 질문을 하자, 주방장 B는 자신이 만든 음식을 남긴 A에게 자신이 만든 음식의 뛰어남을 설명하면서, 필요하지도 않은 두부 이야기 까지 꺼내가며 양의 격률을 위배하고 있다. B는 '디저트가 맛있으니 드셔보시라구요.' 라고만 이야기해도, 충분히 A에게 의미가 전달되었을 것이다. 예시 (6)은 개그콘서트 코너 '호구와 울봉이'에서 양의 격률을 위반하여 관객들에게 웃음을 제공한 대화이다.

(6)

호구: 나의 살던 고향은....

울봉이: 경남 합천군 은서리 21번지

(개그 콘서트 '호구와 울봉이' 중에서)

(6)의 대화를 보면, 울봉이는 호구의 노래에 너무나도 구체적으로 대답함으로써, Grice의 양의 격률을 위반하였다. 호구가 '고향의 봄' 이라는 동요의 첫 소절 '나의 살던 고향은...' 이라고 노래를 하는 도중에 '고향' 이라는 단어가 나오자, 울봉이는 호구가 살던 고향 주소를 너무나 상세하게 말하고 있다. 비록, 호구가 울봉이에게 자신의 고향에 대해서 물어본 것은 아니지만, 울봉이의 입장에서, 호구가 '고향의 봄' 노래를 부른 이유가 울봉이에게 호구의 고향이 어딘지를 물어보기 위해서였다고 착각을 했다는 가정 아래에서도, 울봉이는 너무 많은 정보를 제공하였다. 시청자들은

Collection @ chosun

조선대학교 CHOSUN UNIVERSITY

호구가 단순히 '고향의 봄' 노래를 부르고 있다고 생각했기 때문에, 울봉이의 갑작스러운 고향 주소 대답은 그들의 예상을 뒤엎었기 때문에 폭소를 한다.

2.2.3 관련성의 격률

관련성의 격률은 적합성이 있는 말을 하라는 것이다. 적합성이 있다고 판단되는 경우는 최소한 주어진 주제와 관련이 있거나, 목적을 달성하기 위하여 적당하다고 생각되는 경우이다. 다음 예시 (7)을 보자.

(7)

A: Where is my box of chocolates?
B: The children were in your room this morning.

(7)의 대화를 살펴보면, ' 내 초컬렛 박스 어디 있어?' 라고 물어보는 A의 질문에 B는 '오늘 아침에 네 방에 얘들이 있었어.' 라고 말하며, 전혀 상관이 없는 대답을 하고 있다. 하지만, B의 대답에는 '아침에 아이들이 와서 네 초컬렛을 다 먹어버렸어.' 라는 말이 함축되어 있어서, 표면적으로는 대화가 잘 이루어지지 않는 것처럼 보이지만, A는 B의 함축된 의미를 추측할 수 있기 때문에, 의사소통에는 문제가 없는 경우이다. 예시 (8)은 개그 콘서트 '대화가 필요해' 코너에서 관련성의 격률을 위반하여, 관객들에게 웃음을 유발한 대화이다.

(8)

아빠: 밥 먹자
(갑자기 아들이 숟가락을 놓는다.)
아들: 아버지, 우리 집은 대화가 너무 없는 것 같습니다.
(엄마와 아빠가 아들을 빤히 쳐다본다.)
아빠: 밥 먹자

(개그 콘서트 '대화가 필요해' 중에서)

(8)의 대화에서는, 대화가 너무 없다는 아들에 질문에, 아버지는 '밥 먹자' 라고 대답하며, 아들의 질문과는 전혀 관련이 없는 이야기를 하고 있다. Grice의 관련성의 격률을 위반하였다. 하지만, 아들이 가족 간의 대화가 너무 없어서, 대화를 하자고

Collection @ chosun

조선대학교
CHOSUN UNIVERSITY

이야기를 시도했지만, '밥 먹자' 라고 말하면서, 또 다시 대화가 없는 분위기로 이끌어 가는 아버지의 캐릭터에 시청자들은 웃음이 나온다.

2.2.4 태도의 격률

태도의 격률은 간단, 명료하게 말하라는 것이다. 따라서 화자의 질문이나 발언에 대한 상대의 대답이나 의견이 분명하고 구체적이 되도록 하는 것이다. 구체적으로는 모호함과 중의성을 피하고, 간략하게 나타내며, 순서를 지키는 것을 원칙으로 한다. 다음 예시 (9)을 보자.

(9)
A: 무슨 차를 드시겠어요? 커피? 홍차?
B: 아무거나 주세요.
A: 아무거나 라면 무슨 차를 드리죠?
B: 그냥 아무거나 주세요.
A: 그럼 식사는 뭐로 하시겠어요?
B: 아무거나 다 좋아요.

(9)의 대화 상황을 보면, B는 A의 질문에 계속 '아무거나' 라고 대답을 하면서, 대화를 모호하게 만들고 있다. '모호한 표현을 피하라.' 는 태도의 격률을 위반하고 있다. 예시 (10)은 영화 '얼간이들'에서 주연배우가 태도의 격률을 위반한 장면이다.

Collection @ chosun

조선대학교 CHOSUN UNIVERSITY

(10)

교수: 왜 들어오는 건가?
란초: 뭘 놔두고 온 게 있어서요.
교수: 그게 뭔데?
란초: 기록되고, 분석되고, 요약되고, 정리된 정보를 설명하고 논의하는, 그림이 첨부되기도 하고 안 되기도 한, 딱딱한 표지를 씌운, 커버는 있는 것도 있고 없는 것도 있는 머리말, 소개, 목차, 인덱스가 있고, 인간의 지식을 높이고 풍성하게 하며, 계몽시키기 위해 만들어진, 시각기관을 통해 전달되기도 하고, 어떤 사람에겐 촉각기관을 통해 전달되는 물건이요.
교수: 그게 뭐야?
란초: 책이요
(영화 '세 얼간이들' 중에서)

(10)의 상황을 보면, 란초는 간단하게 '책' 이라고 이야기 하면 될 말을, 너무 장황하게 설명함으로써, '간결하게 말하라.' 는 태도의 격률을 위반하였다. 예시 (11)은 개그 콘서트 코너 '연인' 중에서 태도의 격률을 위반하여 관객들에게 웃음을 유발한 대화를 제시한 것이다.

(11)

지민: 제가 죽으면 오빠 좋은 여자 만나서 꼭 행복하게 살아야 되요.
상무: .....알았어.
지민: 오빠, 제가 죽으면 그 여자랑 오빠랑 같이 살겠죠?
상무: 뭐, 그렇겠지.....
지민: 그럼, 그 여자가 오빠 밥도 해 주겠죠?
상무: 그렇겠지...
지민: 제가 죽으면 오빠가 사 준 이 신발도 그 여자가 신겠죠?
상무: 에이, 걔 그 신발 안 맞아. 걔 발 사이즈 240 이야.
지민: 걔가 누구예요?
상무: 우리 집 개!

(개그 콘서트 '연인' 중에서)

Collection @ chosun

조선대학교
CHOSUN UNIVERSITY

(11)의 대화를 보면, 상무는 지민의 계속되는 질문에 비밀을 누설하면서 '걔'와 '개'의 발음의 중의성을 이용하면서, Grice의 태도의 격률을 위반하고 있다. 시청자에게 중의성을 이용하여 위기 상황을 모면하려는 상무의 모습은 많은 웃음을 유발하였다.

지금까지 우리는 Grice가 제시한 네 가지 격률의 의미가 무엇인지 각각의 항목들에 대해서 살펴보았고, 이 각각의 항목들이 대화상에서 위배되었을 때의 예문을 함께 알아보면서, Grice의 격률 위반이 웃음을 유발하기 위해, 개그 프로그램에 적용될 수 있다는 것을 알 수 있었다. 예전에는 대사를 하는 것보다는 즉흥적이거나, 행동으로 웃음을 유발하는 것이 대부분 이였기 때문에 개그맨들이 소품을 많이 사용하거나, 몸을 희생하는 슬랩스틱 개그[3]가 유행하였다. 물론, 개그 콘서트의 '마빡이'나 '달인'과 같이 행동으로 하는 개그 코너가 사람들의 사랑을 받아오긴 했지만, 유행어를 만들어 내는 게 중요한 요즘 개그의 추세로, 말로 웃기는 것이 개그 프로그램에 중요한 부분을 차지하고 있다. 따라서 개그맨들은 의도적으로 예측가능한 대화의 원리를 깨고, 시청자들이 자신들이 말하고자 하는 바를 추론하기를 기대하고, 시청자들은 그 대화의 원리가 어떤 식으로 깨질지를 알 수 없기 때문에 더 효과적으로 웃음을 유발할 수 있는 것이다. 이러한 대화의 원리를 깨면서, 시청자들에게 웃음을 줄 수 있는 사례를 살펴보기 위해서는, 전체가 대화로만 꾸며져 있는 시트콤이 개그 프로그램 보다 더 다양하게 분석해 볼 수 있을 것이다. 따라서 Grice의 대화의 격률을 위반하여, 웃음을 유발하는 케이스를 찾기 위해서는, 시트콤 대화 분석이 반드시 필요하다.

3) 슬랩은 철썩 때린다는 의미를 지니고, 스틱은 광대가 연극할 때 쓰던 막대기를 뜻하는 것에서 유래된 것으로, 슬랩스틱 코미디는 어수선 하고 소란스러운 코미디 뜻하는 것이다. 이 희극의 형식을 선보인 사람으로는 대표적으로 희극배우인 맥 세넷, 찰리 채플린, 바스터 키튼, 워레이 비어리 등이 있고, 한국에서는 영구 캐릭터 심형래, 맹구 이창훈이 대표적이다.(네이버 지식백과)

Collection @ chosun

조선대학교 CHOSUN UNIVERSITY

Ⅲ. 시트콤 'Friends'에 나타난 Grice의 격률 위반과 유머 분석

지금까지 앞의 2장에서 Grice가 제시한 원만한 의사소통을 위해서 지켜야할 네 가지의 격률들에 대해서 살펴보았고, 이 격률들을 위반함으로써, 유머를 유발할 수 있다는 것을 예문을 통해서 살펴보았다. 이제부터, 1994년에 방영되어 큰 인기를 끌었던 시트콤 'Friends' season 1을 분석 자료로 선정하여, Grice의 네 가지 격률 위반이 각 에피소드 별로 어느 정도 비율로 나타났는지, 그리고 어떤 격률의 위반이 시청자들로 하여금 큰 웃음을 주었는지, 시트콤에 함께 녹음된 웃음소리의 여부를 듣고, 분석하겠다.

3.1 시트콤 'Friends' 시즌 1에 나타난 Grice의 격률 위반 사례

'Friends' season 1은 총 24편의 에피소드로 이루어져 있고, 각 에피소드 당 평균 상영시간은 24분, 시트콤에 출현하는 배우들의 평균 대화 개수는 249개였다. 지금부터 'Friends'의 대사들 중에서 대화의 격률을 위반한 대사를 각 격률별로 예시를 살펴보고, 전체 대화에서 대화의 격률 위반이 어느 정도 발생하였는지 분석하도록 하겠다.

3.1.1 질의 격률

(12) **Ross**: I'll be fine, alright? Really, everyone. <u>I hope she'll be very happy.</u>
Monica: No you don't
Ross: <u>No I don't, to hell with her, she left me!</u>

(12)의 대화는 Ross의 부인 Carol이 레즈비언임을 선언하고, 여자 친구와 함께 살기위해 이혼을 요구하고 집을 나가서 우울해 하는 Ross를 위해 친구들이 그를 위로

Collection @ chosun

조선대학교 CHOSUN UNIVERSITY

하는 장면에서 이루어진 것이다. Ross는 '난 괜찮아, 나는 그녀가 행복하기를 바래.' 라고 말하며, Carol의 행복을 빈다고 하였다. 하지만, 동생 Monica가 '아니, 오빠 괜찮지 않은 것 같은데.' 라고 말하자, Ross 바로 '어 괜찮지 않아, 그녀를 저주해, 그녀는 나를 떠났어.' 라고 말하며 분노를 한다. 결국, Carol의 행복을 빈다는 말은, Ross의 거짓말 이였다는 것을 알 수 있다. Ross는 '진실만을 말하라.' 는 질의 격률을 위반하였다.

(13) **Mr. Douglas**: (Shutting the door, then pointing vaguely at Nina's shapely departure) She's still here.

Chandler: Yes, yes she is. Didn't I memo you on this? See, after I let her go, err, I got a call from her psychiatrist..... Dr. Flanen-nen, Dr. Flanen, Dr. Flan. (Thinking quickly, Chandler desperately tries to remember anything to do with schizophrenia....)

Chandler: And err, he informed me that uh, she took the news rather badly, in fact, he uh, mentioned the word frenzy.

Chandler는 자신의 직원인 Nina에게 관심이 있고, 잘 되어가고 있는 상태이다. 하지만, Chandler의 회사에서 인원감축을 원했고, 평소에 일을 잘 하지 못했던, Nina가 해고를 당한 상태이다. Nina를 실망시킬 수 없었던 Chandler는 Nina에게 해고 사실을 아직 알리지를 못했다. (13)의 대화는Chandler와 Nina가 함께 사무실에 있을 때, 당연히 Nina가 해고됐다고 생각한 상사 Mr. Douglas가 들어온 상황에서 이루어졌다. Chandler가 Nina를 밖으로 내보낸 후, Douglas 상사는 그녀가 왜 여전히 회사에 있느냐고 묻는다. Chandler는 Nina가 해고를 당한 뒤, Nina의 정신과 의사한테 연락을 받았는데, 그녀가 해고의 충격으로 상태가 심각하고, 거의 미쳤다고 거짓말을 한다. 갑자기 거짓말을 지어내느라, 정신과 의사 이름도 Flanen이라고 했다가, Flan이라고 했다가 정신이 없다. Chandler는 거짓말을 했을 뿐만 아니라, Nina가 정신과 치료를 받았다는 뚜렷한 증거도 없이, 말을 지어내고 있다. '진실하게 말하라'는 질의 격률을 위반하였다.

Collection @ chosun

조선대학교 CHOSUN UNIVERSITY

3.1.2 양의 격률

(14) **Ross**: So Rachel, what're you, uh.....what're you up to tonight?
Rachel: Well, I was kinda supposed to be headed for Aruba on my honeymoon, so nothing!

Rachel은 오늘 결혼식을 올리기 전에, 갑자기 이 결혼은 아니라는 생각에 웨딩드레스를 입은 채로 결혼식장을 뛰쳐나와, 고등학교 때 친구인 Monica의 집에 머물기로 하였다. (14)의 대화는 학창시절부터 Rachel을 좋아했던 Monica 오빠 Ross가 Rachel에게 데이트 신청을 하면서 이루어진 것이다. Ross의 'Rachel 오늘 밤에 뭐 하니?' 라는 질문에 Rachel은 '나는 오늘 Aruba로 신혼여행을 떠나기로 했었지만, 그래서 없어!' 라고 대답을 하고 있다. Ross의 질문에는 '오늘 아무것도 안 해' 즉, 'nothing' 만 이야기해도 충분히 대화가 이루어진다. 그런데, Rachel은 굳이 말하지 않아도 될, 신혼여행 이야기 까지 꺼내며, Ross의 질문에 너무 많은 정보를 제공하고 있다. Rachel은 '요구되는 만큼의 충분한 정보를 제공' 해야 하는 양을 격률을 위반하였다.

(15) **Pizza Guy**: So you guys want me to take this back?
Monica: Are you nuts? We've got George Stephanopoulos' pizza (Rachel pays him, Monica grabs some binoculars, and runs to the window.)
Rachel: Uh, Phoebe? Who's George Stephanopoulos?
Phoebe: Big bird's friend.

(15)의 대화는 Monica와 Rachel, Phoebe는 피자를 시켰지만, Pizza Guy는 다른 사람이 시킨 피자를 바꿔서 배달한 상황에서 이루어진 것이다. 피자가 잘못 배달되어서, Monica는 화를 냈지만, 자신들의 피자가 잘못 배달된 집이, 인기 있는 정치인 George Stephanopoulos의 집이고, 자신들에게 배달 온 피자는 George가 시켰던 피자라는 사실을 알고 너무 기뻐한다. 하지만, Rachel은 George Stephanopoulos가 누구인지 전혀 모르는 상황이다. George Stephanopoulos가 누구인지 궁금했던 Rachel은 Phoebe에게 그가 누구인지를 물어보지만, Phoebe는 '큰 새의 친구야.' 라고 말을 한다. George Stephanopoulos가 누군 인지를 아는 사람은 그가 정치인이기 때문에, Phoebe의 대답을 들으면, 대통령과 함께 일하기 때문에 큰새를 대통령으

Collection @ chosun

조선대학교 CHOSUN UNIVERSITY

로 해석해서, 그녀의 대답을 이해하거나, 무슨 의미인지 짐작은 할 수 있을 것이다. 하지만, George Stephanopoulos가 누구인지 전혀 모르는 Rachel의 입장에서는 Phoebe의 대답은 혼란스러울 뿐이다. Phoebe는 현재 대화의 목적에서 요구되는 만큼의 충분한 정보를 제공해야만 한다. 즉, 양의 격률을 위반한 것이다.

3.1.3 관련성의 격률

(16) **Phoebe**: (Delighted) oh, oh, oh! This is so great! Oh my god! This was not at all scary. Hi everybody. Hi Betty! Betty!, Hi (Thrilled) You found Betty! Oh my god! (Hugging people) This is great. Everybody I love is in the same room, (still happy) Where's Joey?

Chandler: Did you see Betty?

(16)의 대화는 Phoebe의 생일을 위해서 친구들이 서프라이즈 생일 파티를 준비한 상황에서 이루어진 것이다. Phoebe는 친구들에게 감사하고, 행복해 하며, 주위를 둘러보다가 Joey 가 오지 않았음을 알고, 'Joey는 어디 있니?' 라고 질문을 한다. 그러자, Chandler는 '너 Betty 봤어?' 라고 말하며, Phoebe의 질문과는 전혀 관련이 없는 대답을 한다. Chandler는 '대화의 주제와 관련된 이야기를 하라.' 는 관련성의 격률을 위반하였다. 하지만, 이 대화의 경우 Chandler가 의도적으로 관련성의 격률을 위반한 것이다. Joey는 현재 Phoebe의 쌍둥이 언니인 Ursula와 사귀고 있는 중이고, 오래전부터 언니와 사이가 좋지 않았던 Phoebe는 자신과 친한 친구인 Joey가 자신의 언니와 사귀는 것을 반대하는 입장이다. 쌍둥이 자매인 Phoebe와 Ursula는 생일이 같을 수밖에 없다. Joey는 여자 친구인 Ursula의 생일을 챙겨주기 위해, 친구인 Phoebe의 생일파티에 오지 않았고, Phoebe가 이를 크게 실망할 것을 우려해서, 'Joey는 어디 있니?' 라는 질문에 Chandler는 재빨리 화제를 돌리고 싶어서, 의도적으로 관련성의 격률을 위반한 것이다.

(17) **Rachel**: How did we end up with these jerks? We're good people!
Monica: I don't know. Maybe we're some kinda magnets.
Phoebe: I know I am. That's why I can't were a digital watch.

Collection @ chosun

조선대학교 CHOSUN UNIVERSITY

(17)의 대화에서는 고등학교 동창인 Rachel과 Monica는 자신들이 사귀었던 이상했던 남자친구들에 대해서 이야기를 하고 있다. '우리가 어떻게 그 괴짜들과 헤어질 수 있었을까? 우리는 도움을 주는 친구였어.' 라고 Rachel이 말하자 Monica는 '잘 모르겠지만, 아마도 우리는 자석같이 서로를 이끌어주는 친구야.' 라고 대답을 하였다. 하지만 Phoebe는 Monica의 대답을 듣고, '맞아, 자석 같은 친구지, 그래서 내가 디지털시계를 안차는 거야.' 라고 말을 하며, 주제와 전혀 관련 없는 이야기를 하면서 관련성의 격률을 위반하였다. 하지만, Phoebe의 경우는 의도적으로, 또는 함축적인 의미를 표현하기 위해서 격률을 위반하기 보다는 정말 아무 생각나는 말을 뱉는 캐릭터이기 때문에 극 중에서도 많은 관련성의 격률을 위반하였다.

3.1.4 태도의 격률

(18) **Joey:** When I'm with a woman, I need to *know* that I'm going out with more people than she is.
Ross: Well, y'know, monogamy can be a, uh, tricky concept. I mean, anthropologically speaking-
(They all pretend to fall asleep.)

(18)의 대화는 등장인물들이 한 사람이 여러 사람을 동시에 사귀는 것에 대해서 토론하면서 이루어진 것이다. 각자, 자신의 경험담을 가볍게 이야기 할 때, Ross는 'monogamy(일부일처제)', 'anthropologically speaking(인류학적으로 볼 때)'등 어려운 단어를 써서 대화를 복잡하게 만들면서, 간결하게 말해야 하는 태도의 격률을 위반하였다. Ross가 말하는 도중에 친구들이 자는 척 하는 장면이 바로 이어진 것을 보면, Ross가 평소에도 말을 복잡하게 하는 것을 알 수 있다.

(19) **Monica:** Why don't you just get a roommate?
Ross: Nah, I dunno... I think you reach a certain age, having a roommate is kinda pathe- (Realises) ....sorry, that's, that's 'pathet', which is Sanskrit for 'really cool way to live'.

(19)의 대화에서도, '함께 살 사람을 찾아보면 어때?' 라는 Monica의 질문에 Ross는 '그거 아니? 어느 정도 나이에 이르러서, 룸메이트를 갖는 다는 것은 'pathe..' 미안 'pathet' 이라는 건데, 'pathet'은 산스크리트어로 정말로 같이 살기

Collection @ chosun

조선대학교 CHOSUN UNIVERSITY

좋아야 한다는 거야. 라고 대답하며, 역시 어려운 단어를 써서, 복잡하게 말하면서, 간격하고, 명확하게 말해야 하는 태도의 격률을 위반하였다.

3.1.5 전체 대화에 나타난 Grice의 격률 위반 비율

위의 예시들에서 볼 수 있듯이 'Friends' 시즌 1에서 캐릭터들 간의 대화를 살펴보면, 대화의 격률을 위반한 사례들을 찾을 수 있다. 그렇다면, 'Friends' 시즌 1 의 총 24편의 에피소드 전체 대화에서 어느 정도로 대화의 격률 위반이 일어났는지 분석해 보겠다. <표 2>은 각 편의 전체 대화수를 세어 산출한 후 Grice의 대화의 격률을 위반한 대화의 개수를 각 격률별로 수를 세어 정리하여, 각각의 격률 위반이 전체 대화에서 어느 정도 비율을 차지하는 가를 % 로 나타내었다. 또한 전체 대화에 대한 대화의 격률 위반 전체 대화의 수도 % 로 나타내어, 정리하였다.

<표 2> 'Friends' 시즌 1에 나타난 격률 위반 별 전체 대화 개수 분석표

Sitcom Friends 대사			격률별 분석				격률위반 대화개수 합계
회 차	상영시간	전체 대화수	질의 격률	양의 격률	관련성의 격률	태도의 격률	
제 1 화	29분 38초	298	18 (6%)	11 (4%)	20 (7%)	18 (6%)	67 (23%)
제 2 화	24분 21초	243	11 (5%)	4 (2%)	14 (5%)	15 (6%)	53 (22%)
제 3 화	23분 50초	256	12 (5%)	7 (3%)	14 (5%)	15 (6%)	48 (19%)
제 4 화	25분 22초	252	30 (12%)	30 (12%)	15 (6%)	32 (13%)	107 (43%)
제 5 화	23분 39초	238	31 (13%)	21 (9%)	25 (11%)	28 (12%)	105 (44%)
제 6 화	24분 38초	219	18 (8%)	23 (11%)	19 (9%)	36 (16%)	96 (44%)
제 7 화	24분 52초	230	21 (7%)	10 (4%)	11 (5%)	21 (9%)	63 (27%)

Collection @ chosun

조선대학교 CHOSUN UNIVERSITY

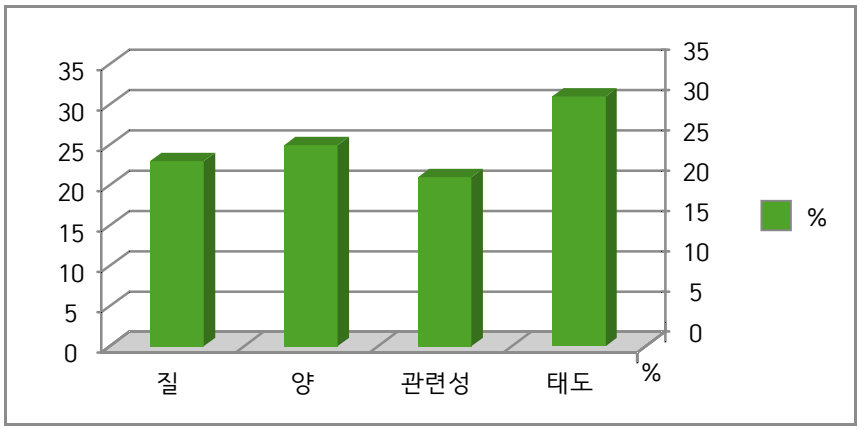
제 8 화	24분	233	16 (7%)	23 (10%)	10 (4%)	15 (7%)	64 (28%)
제 9 화	23분 36초	227	19 (8%)	42 (19%)	19 (8%)	42 (19%)	122 (54%)
제 10 화	25분	229	13 (6%)	26 (11%)	18 (8%)	53 (23%)	110 (48%)
제 11 화	24분 04초	282	49 (17%)	41 (15%)	17 (6%)	41 (15%)	148 (53%)
제 12 화	23분 48초	254	29 (12%)	28 (11%)	30 (12%)	28 (11%)	115 (45%)
제 13 화	23분 38초	242	15 (6%)	52 (22%)	36 (15%)	29 (12%)	132 (55%)
제 14 화	24분 47초	190	19 (10%)	17 (9%)	10 (5%)	23 (12%)	69 (36%)
제 15 화	24분 04초	244	38 (16%)	44 (18%)	20 (8%)	53 (22%)	155 (64%)
제 16 화	23분 22초	273	36 (13%)	33 (12%)	25 (9%)	76 (28%)	170 (62%)
제 17 화	24분 30초	281	62 (22%)	33 (12%)	32 (11%)	39 (14%)	166 (59%)
제 18 화	25분 04초	276	30 (11%)	41 (15%)	37 (13%)	63 (23%)	171 (62%)
제 19 화	23분 15초	243	46 (19%)	26 (10%)	36 (15%)	42 (17%)	150 (62%)
제 20 화	23분 15초	244	21 (9%)	34 (14%)	29 (12%)	40 (16%)	124 (51%)
제 21 화	24분 05초	211	26 (12%)	24 (11%)	24 (11%)	29 (14%)	103 (49%)
제 22 화	23분 56초	277	30 (11%)	32 (12%)	27 (10%)	74 (27%)	163 (59%)
제 23 화	23분 19초	268	18 (7%)	44 (16%)	56 (21%)	19 (7%)	137 (51%)
제 24 화	25분 57초	259	33 (13%)	53 (21%)	21 (8%)	34 (13%)	141 (56%)

Collection @ chosun

조선대학교 CHOSUN UNIVERSITY

<표 1>에서 보여주는 'Friends' 시즌 1에서의 대화의 격률 위반 빈도수를 살펴보면, 'Friends' 시즌 1 전체 대화 평균 수 는 249개 이고, 전체 대화에 대한 격률 위반 평균 수 는 116개로, 약 47% 의 비율로, 거의 절반에 가까운 대화의 격률 위반이 이 시트콤에 발생하였다. 전체 대화에 대해서 각 격률이 위반된 빈도수를 살펴보면 <도표 1>과 같다.

<도표 1> 'Friends' 시즌 1에 나타난 각 격률별 위반 빈도수



'Friends'의 전체 대화에서 격률별 위반 빈도수는 태도의 격률, 양의 격률, 질의 격률, 관련성의 격률 순으로 발생하였고, <도표 1>을 보면, 태도의 격률이 약 30% 정도로 가장 높고, 나머지 세 격률 빈도수는 20~25% 정도로 비슷한 것을 알 수 있다. 시트콤 캐릭터들 간의 이야기를 주고받는 과정에서 태도의 격률을 위반하는 빈도가 가장 높은 이유는, 화자와 청자가 서로 애매하고, 불명확한 대화를 자주 이어감으로써, 대화의 목적이 올바르게 진행되지 않아서 다른 격률 위반에 비해 캐릭터들 간의 계속적으로 확인하는 절차가 있게 되고, 이러한 과정 속에서 서로 주고받는 대화의 횟수가 많아지기 때문이다. 다음 (20)의 대화를 보자.

(20) **All:** Hey, Pheebs! Hi!
Ross: Hey. Oh, oh, how'd it go?
Phoebe: Um, not so good. He walked me to the subway and said 'We should do this again!'
All: Ohh. Ouch.
Rachel: What? He said 'we should do it again', that's good, right?
Monica: Uh, no. Loosely translated 'We should do this again' means 'You will never see me naked'.

Collection @ chosun

조선대학교 CHOSUN UNIVERSITY

Rachel: Since when?

Joey: Since always. It's like dating language. Y'know, like 'It's not you' means 'It is you'.

Chandler: Or 'You're such a nice guy' means 'I'm gonna be dating leather-wearing alcoholics and complaining about them to you'.

Phoebe: Or, or, y'know, um, 'I think we should see other people' means 'Ha, ha, I already am'.

Rachel: And everybody knows this?

Joey: Yeah. Cushions the blow.

Chandler: Yeah, it's like when you're a kid, and your parents put your dog to sleep, and they tell you it went off to live on some farm.

(20)의 대화를 보면, 등장인물들은 데이트 언어에 대해서 이야기를 하면서, 데이트 언어는 뱉는 말과, 그 안에 들어있는 의미는 다르다고 설명해주면서, Rachel을 헷갈리게 만들고 있다. 이는 '모호하게 말하지 말라.' 는 태도의 격률을 위반한 것이다. Rachel의 이해를 돕기 위해, 여러 가지 예를 들어 이야기를 하지만, Rachel은 여전히 헷갈리는 상황이고, 마지막에 Chandler는 어린 시절 부모님이 흔하게 하는 앞뒤가 다른 말까지 예를 들어주며, 대화를 길게 끌고 있다. Rachel을 비롯한 '데이트 언어' 자체를 모르는 사람들에게는 등장인물들의 대화는 애매하고, 복잡하게 들릴 수밖에 없고, 이것을 설명해 주기 위해서, 대화 수는 많아 질 수밖에 없다. 시트콤은 약 25분이라는 짧은 시간 안에 6명의 캐릭터들의 개성을 다 보여주어야 하고, 그 안에 일어나는 사건들은 다음 에피소드와 계속 연결이 되어야만 한다. 'Friends'에서는 모호한 표현을 써서, 전에 있었던 이야기를 상기시켜 주기도 하고, 복잡하고 어렵게 상황을 설명함으로써, 역할을 맡은 캐릭터의 복잡한 심정을 이야기 해주기도 하고, 똑같은 단어를 다르게 이해하여, 오해를 불러일으켜서 설명이 필요한 경우도 있었기 때문에, 대화의 양이 많아져서 태도의 격률 위반이 많은 빈도수를 보였다. 그리고 다른 격률의 위반항목이 2개 정도인 것과 비교했을 때, 태도의 격률은 위반 항목이 4개[4] 이기 때문에, 위반 사례들을 더 많이 찾을 수 있었다.

---

4)1.모호한 것을 피할 것
2.중의적인 것을 피할 것
3. 간결할 것
4. 순서에 맞을 것

Collection @ chosun

조선대학교 CHOSUN UNIVERSITY

3.2 Grice의 격률 위반에 따른 유머 사례

시트콤을 시청하는 시청자들은 시트콤을 통하여 웃음을 기대하고, 시트콤 제작자는 시청자들의 웃음을 유발하기 위해서, 시트콤 캐릭터들 간의 대화를 재밌게 그려나간다. 위의 분석 결과, 시트콤 'Friends' 시즌 1 전체 대화 중 에서 약 47% 정도로 대화의 격률 위반이 일어났다는 것을 알 수 있었다. 시트콤은 극 안에서 일어나는 일상생활과 캐릭터들 간에 대화 속에서 웃음을 유발한다. 따라서 'Friends'에서는 작위적으로 또는 함축을 통해 시청자들에게 웃음을 유발하는 데 있어서 대화의 격률 위반이 자주 일어났다는 것을 유추할 수 있다. 'Friends'는 실제로 방청객들을 모아놓고, 촬영을 하였기 때문에, 재미있는 장면에서는 관객들의 웃음소리가 들리고, 진지하거나, 심각한 부분에서는 조용하다. 그렇다면, 'Friends'에서 대화의 격률을 위반하여 시트콤을 시청하는 시청자들의 웃음을 유발한 사례들을 시트콤에 함께 녹음된 관객들의 웃음소리를 듣고, 제시하고, 어떤 대화의 격률 위반이 가장 많은 웃음을 유발하였는지 분석하겠다.

3.2.1 질의 격률과 유머 발생

(21) **Phoebe**: (to Rachel) What's the matter? Why so scrunching?
Rachel: It's my father. He wants to give me a Mercedes convertible.
Ross: That guy, he burns me up.
Rachel: <u>Yeah, well, It's a Mercedes if I move back home. Oh, it was horrible. He called me 'young lady'.</u>
Chandler: <u>Ooh. I hate when my father calls me that.</u>

Rachel은 현재 자신을 어린아이처럼 대하는 아버지의 그늘에서 벗어나, 독립을 해보고자 집을 나온 것이기 때문에, 집으로 다시 돌아갈 생각이 전혀 없다. (21)의 대화는, Rachel이 집에 다시 들어오면, 고급 승용차를 사준다는 아버지의 말에 고민을 하는 장면이다. Rachel은 아버지가 한 말을 친구들에게 전달하면서 '정말 끔찍해, 아버지는 나를 아직도 꼬마 숙녀님이라고 불러.' 라고 말하며 짜증을 내고 있다. Rachel의 말을 듣고, 갑자기 Chandler는 '나도 우리 아빠가 나한테 꼬마 숙녀라고 부르는 게 싫어.' 라고 말을 한다. Chandler는 남자이고, 이미 20대 이기 때문에, Chandler의 아버지가 Chandler를 '꼬마 숙녀' 라고 부를 일은 없을 것이다. 따라서

Collection @ chosun

조선대학교 CHOSUN UNIVERSITY

Chandler는 Rachel의 고민에 거짓말을 하며, 질의 격률을 위반한 것이다. 관객들은 당연히 Chandler가 농담으로 거짓말을 한 것은 알고 있지만, 정말 아무 표정 없이 Chandler가 'young lady'라는 단어가 자신에게도 해당한다는 대답을 할 줄은 전혀 예상을 못했기 때문에 웃음이 나온다.

(22) **Ross:** Me. Was that not clear? Hey, why don't, um, why don't I just join you both, here?
Rachel: Don't you have a laundry room in your building?
Ross: Yes, I do have a laundry room in my building, um, but there's a.... rat problem. Apparently they're attracted to the dryer sheets, and they're goin' in fine, but they're comin' out all.... fluffy. Anyway, say, sevenish?
Rachel: Sure.

(22)의 대화를 보면, Rachel을 좋아하는 Ross는 Rachel과 빨래방에 함께 가고 싶어서, Rachel이 '네 아파트에 빨래방 있지 않아?' 라고 묻자 당황한 나머지, 빨래방에 쥐가 나타나서 빨래를 엉망으로 만든다고 거짓말을 하면서 질의 격률을 위반하고 있다. Ross는 어떻게든 자신이 한 거짓말을 Rachel에게 납득시키기 위해서, 거짓말을 좀 더 부풀려 쥐들이 빨래에 맛을 들여서, 빨래를 꺼내면 털들이 가득하다며, 전혀 일어날 수 없는 이야기를 하고 있다. 관객들은 Ross가 Rachel과 함께 하고 싶은 마음을 알기 때문에, 그를 이해하면서도, 전혀 말이 안 되는 말을 지어내는 Ross의 모습에 재미를 느끼고, Ross의 황당한 이야기를 믿는 Rachel의 모습에도 웃음이 터져 나온다.

3.2.2 양의 격률과 유머 발생

(23) **Monica:** (to Joey) OK, try this salmon mousse.
Joey: (tasting) Mmmm. Good.
Monica: Is it better than the other salmon mousse?
Joey: It's creamier.
Monica: Yeah, well, is that **better**?
Joey: I don't know. We're talking about whipped fish, Monica. I'm just happy I'm keeping it down, y'know?

Collection @ chosun

조선대학교 CHOSUN UNIVERSITY

(23)의 대화를 보면, Monica는 자신이 만든 연어 무스를 Joey에게 주며, 아까 먹었던 연어 무스보다 더 낫냐고 묻는다. 하지만, Joey는 크림이 더 많다고 말하며, Monica의 질문에 충분한 정보를 주지 못해서, Monica가 다시 질문하게 만든다. Joey는 '현재 대화의 목적에서 요구되는 만큼의 충분한 정보를 제공하라'는 양의 격률을 위반하였다. 이어지는 Monica의 질문에 Joey는 '크림을 조금 줄여주었으면 좋겠어.' 라고만 말하면 Monica의 질문에 대한 충분한 정보 제공이 되지만, '물고기에서 거품이 나오는 것 같아.' 라고 굳이 제공하지 않아도 될 정보까지 제공을 하며, '요구되는 만큼의 정보 이상을 제공하지 마라.' 는 양의 격률을 위반하였다. 비록 필요 없는 정보였지만 '물고기에서 거품이 나오는 거 같아.' 표현 자체가 너무 재미있는 비유여서, 관객들이 웃음소리가 들렸다.

(24) **Monica:** Whose little ball of paper is this?!
Chandler: Oh, uh, that would be mine. See, I wrote a note to myself, and then I realized I didn't need it, so I balled it up and... (sees that Monica is glaring at him) ...now I wish I was dead.

(24)의 대화를 보면, 청소를 하고 있던 Monica가 탁자위에 뭉쳐져 있는 종이 뭉치를 보고 '이 종이 뭉치 누구 거야?' 라고 질문을 하자, Chandler 자신이라고 대답을 하고 있다. Monica는 결벽증에 가까울 정도로 집안이 어질러진 것을 싫어하기 때문에 Chandler는 Monica가 화가 난 것 같아서, Monica의 질문에 '내꺼 종이뭉치야.' 라고 대답하면 질문에 충분한 답이 될 텐데, 당황하여 '아마 내꺼 종이 뭉치일 거야. 나한테 편지를 썼는데, 그 편지가 필요 없다는 걸 깨달았어. 그래서 종이를 뭉치로 만들어서, 거기 위에 올려놨는데... 너무 미안해서 죽어버리고 싶다.' 라고 종이 뭉치를 만들게 된 과정까지 이야기를 하면서, 요구되는 만큼의 정보 이상을 제공하면서 양의 격률을 위반하고 있다. 관객들은 Chandler가 종이 뭉치를 만든 이유와 '미안해서 죽어버리고 싶다.' 라고 말하며, 다소 과하게 사과하는 모습에 웃음소리가 들렸다.

Collection @ chosun

조선대학교 CHOSUN UNIVERSITY

3.2.3 관련성의 격률과 유머 발생

(25) **Rachel**: What, what, so that you can dance with the woman that stole your credit card?
Monica: This woman's got my life, I should get to see who she is.
Rachel: Go to the police office! I'm sure her picture's up! ...Okay, Monica, y'know what, honey, you're kinda losing it here! I mean, this is really becoming like a weird obsession thing.
Phoebe: This is madness. It's madness, I tell you, for the love of God, Monica, don't do it!! ...Thank you.

Monica는 누군가가 자신의 신용카드 번호를 도용해서, 자신의 삶을 살고 있는 가짜 Monica가 있다는 것에 충격을 받았다. 하지만, 카드 사용 내역을 보자, 미래를 위해 돈을 아끼는 Monica와 달리 가짜 Monica는 자신의 개발을 위해 탭댄스와 미술, 승마 등에 돈을 쓴 것을 알 수 있었다. (25)의 대화는 Monica가 자신과 정 반대의 모습을 가진 가짜 Monica가 궁금해 졌고, 그녀를 만나기 위해 그녀가 다니는 탭댄스 학원에 다니겠다고 Rachel과 Phoebe 에게 말하는 장면이다. Monica의 말에 Rachel은 '가짜 Monica의 얼굴은 경찰서에 붙어 있을 거야(신고를 했기 때문에). Monica진정해 이건, 이상한 집착으로 발전될 수도 있어.' 라고 Monica를 진심으로 걱정하며 그녀를 말리고 있다. 그런데, 갑자기 Phoebe가 '이건 광기야, 광기라고, 제발 그만해, Monica, 제발 그만 두라고, 여러분 감사합니다.' 라고 말하고 있다. Phoebe의 이야기는 앞에서 말한 Monica와 Rachel의 대화 내용과 전혀 연관성이 없는 말과 행동을 하고 있고, 심지어 그녀는 마치 고뇌를 하며, 독백을 하는 연극배우처럼 머리를 쥐어 싸고, 고통스러워하며 이야기를 하고, 마지막에는 자신의 무대를 봐준 관객들에게 감사하는 것처럼 'Thank you.' 라는 말까지 하고 있다. Phoebe는 명백하게 대화의 연관성을 무시한 관련성의 격률을 위배하고 있다. 하지만, 그녀의 이런 돌발행동과 대사는 관객들이 전혀 예상치 못했던 것이므로, 관객들의 웃음을 이끄는 데는 정말 효과적 이였다. 실제로 이 상황에서는 관객의 웃음소리가 컸고, 박수소리까지 나왔었다.

(26) **Rachel**: God, the first time he smiled at me... those three seconds were more exciting than three weeks in Bermuda with Barry.
Phoebe: You know, did you ride mopeds? 'Cause I've heard... (they stare at her)... oh, I see... it's not about that right now. OK.

Collection @ chosun

조선대학교 CHOSUN UNIVERSITY

(26)의 대화를 살펴보면, Rachel은 사랑에 빠진 이탈리아 남자 Paolo에 대해서 이야기를 하면서, 전 연인인 Barry와 Bermuda로 여행 갔을 때보다, Paolo가 미소를 보내는 3초가 더 설렌다고 말하고 있다. Rachel의 말에 갑자기 Phoebe는 '거기서 자전거 타봤니?' 라고 물어보면서, Rachel의 이야기와는 전혀 관련이 없는 이야기를 하면서 관련성의 격률을 위반하고 있다. 황당한 듯 쳐다보는 Monica와 Rachel의 모습을 보고, Phoebe는 '지금 그 이야기를 할 때가 아니구나.' 라고 바로 인정하면서, 관객들에게 웃음을 주었다.

(27) **Joey**: Yes, I am. As of today, I am officially Joey Tribbiani, actor slash model.
Chandler: <u>That's so funny, 'cause I was thinking you look more like Joey Tribbiani, man slash woman.</u>

(27)의 대화를 보면, 무명배우인 Joey는 광고 포스터를 찍게 되고, 곧 자신의 포스터가 여기저기에 붙여질 것을 즐거워하며, '오늘부터 나는 Joey Tribbiani 이자 배우이자 모델이야.' 라고 말하고 있다. 그러자 Chandler는 '그거 재밌네, 왜냐면 나는 네가 Joey Tribbiani이자 남자이자 여자에 가깝다고 생각하고 있었거든.' 라고 대답을 하며, Joey의 이야기와는 전혀 관련이 없는 이야기를 하면서 관련성의 격률을 위반하였다. 하지만, Chandler는 오늘 촬영을 하느라 예쁘게 화장을 하고 온 Joey를 여자 같다고 비꼬기 위해서, 의도적으로 격률을 위반한 것이다. Joey를 놀리기 위해, 일부러 전혀 관련이 없는 이야기를 하는, Chandler의 숨겨진 의도를 이해한 관객들은 재미를 느꼈고, 눈치 없는 Joey가 Chandler의 농담을 이해 못하고, 자랑스러운 웃음을 짓고 있을 때에도 웃음소리가 들렸다.

3.2.4 태도의 격률과 유머 발생

(28) **Ross**: (to the kid) Oh yeah? Well, I'm rubber, you're glue, whatever—(to Chandler)—can't do it. (to the kid) Listen, uh- gimme back my puck.
Kid: No.
Ross: 'Yes', how about. C'mere. Gimme!
Kid: No! No! (They start to fight over it.)
Receptionist: Hey! Hey! No rough holding in my ER!

Collection @ chosun

조선대학교 CHOSUN UNIVERSITY

Ross: (tries to snatch it from the kid) GIVE ME MY PUCK!! (but it files out of his grasp and knocks out the receptionist)

Ross: ...Now **that** was puck!

Ross는 아이스하키 경기를 보러갔다가, 하키 공 'Puck' 이 관중석으로 날아와 Ross의 코에 맞아서 병원에 왔다. (28)의 장면은 Ross가 자신의 코를 다치게 한 'Puck'을 병원에 가지고 왔는데, 코를 치료하는 동안 어린 남자아이가 자신의 'Puck'을 가져가서 돌려주지 않자, 아이와 'Puck'을 가지고 실랑이를 하는 중이다. Ross는 아이에게 'Puck'을 돌려달라며 아이와 옥신각신 하다가 결국은 'Puck'이 날아가 병원 접수원의 머리에 맞아 그녀를 쓰러지게 만든다. 그녀가 쓰러지자, Ross는 'Puck 하고 쓰러졌네.' 라고 말하며, 하키 공 'Puck'을 접수원이 쓰러지는 '퍽' 소리로 말하면서, 'Puck'을 두 가지 의미로 사용하였기 때문에 '중의성을 피하라.'는 태도의 격률을 위반하였다. Ross와 친구들의 말을 처음부터 계속 무시해왔던 접수원이 쓰러지자 고소한 듯 쳐다보면서 'Puck 하고 쓰러졌네.'라고 말하는 Ross의 모습을 보고 관객들도 Ross의 입장이 되어 웃음소리가 들렸다.

(29) **Phoebe:** Okay. okay. let's say I bought a really great pair of shoes. Do you know what I'd hear, with every step I took? 'Not-mine. Not-mine. Not-mine.' And even if I was happy, okay, and, and skipping, 'Not-not-mine, not-not-mine, not-not-mine, not-not-mine'...

Monica: We're with you. We got it.

Phoebe가 자신의 통장에 잘못 들어온 돈 때문에 고민하자, 친구들은 그냥 잘못 들어온 돈이니, 쇼핑을 하라고 조언을 했다. (29)의 장면은 친구들의 조언에 대해서 Phoebe가 대답을 하는 것이고, 양심을 속일 수 없다는 것을 표현하기 위해, Phoebe는 신발을 산 것을 예로 들어, '간결하게 말하라.' 는 태도의 격률을 위반해 가며 너무 많은 말을 하고 있고, 결국은 Monica의 저지를 받는다. Phoebe가 'not mine, not mine.' 하며, 구두소리를 낼 때, 관객들의 웃음소리가 들렸다.

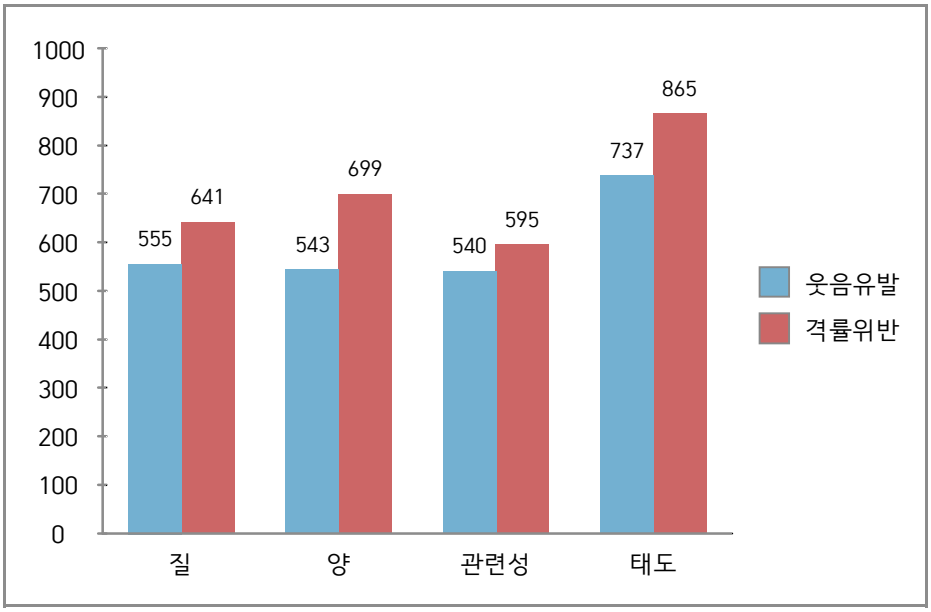
Collection @ chosun

조선대학교
CHOSUN UNIVERSITY

3.2.5 유머 발생 비율

위의 예시들에서 볼 수 있듯이, ‘Friends’의 출현하는 배우들이 대화의 격률을 위반함으로써, 관객들에게 웃음을 줄 수 있다는 것을 알 수 있었다. 그렇다면, ‘Friends’에서 나타난 대화의 격률을 위반한 대화들 중에서, 관객들에게 어느 정도의 비율로 웃음을 유발하였는지 분석해 보도록 하겠다. <도표 2>는 ‘Friends’에서 발생하였던 대화의 격률을 위반한 대화들 중 에서 관객들의 웃음이 터져 나오는 부분을 각 격률별로 정리한 것이다. 그리고 <도표 3>는 <도표 2>를 참고하여, 대화의 격률을 위반한 대화들 중에서, 각각의 격률이 어느 정도의 비율로 웃음을 유발하였는지를 나타내었다.

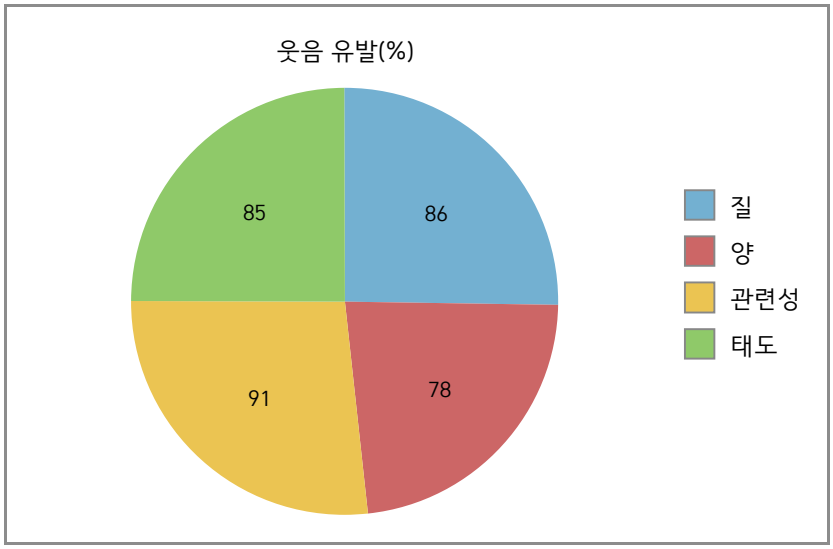
<도표 2> ‘Friends’ 시즌 1에 나타난 전체 대화 격률 위반에 대한 웃음 유발 대화 수



Collection @ chosun

조선대학교 CHOSUN UNIVERSITY

<도표 3> 대화 격률 위반 대화에 대한 웃음 유발 비율



<도표 2> 와 <도표 3>을 보면, 대화의 격률을 위반한 대화 들이 많은 웃음을 유발한 것을 볼 수 있다. <도표 1>에서 제시한 'Friends' 시즌 1에서 나타난 전체 대화에 대한 대화의 격률을 위반한 대화의 수는 태도의 격률이 가장 많았지만, 대화의 격률을 위반하여, 시청자들에게 웃음을 유발하게 한 것은 관련성의 격률 위반 대화가 91% 로 가장 높은 비율을 차지하였다. 관련성의 격률을 위반하여 관객들의 웃음 유발 발생이 높은 이유는, 청자, 즉, 시트콤을 보고 있는 시청자들은 시트콤 속 캐릭터들과 배경지식과 문화를 공유를 하면서, 효율적인 대화가 이루어지기 위해서, 다음에 어떤 대화가 이어져야 할지 유추할 수 있다. 하지만, 캐릭터가 전혀 관련 없는 이야기를 불쑥하게 되면, 시청자가 예상했던 것과 불일치가 되면서, 유머를 생성시킨다. 다른 격률 위반도 물론, 비예측성을 가지고 있지만, 거짓말을 하거나[5], 장황하게 이야기 하거나[6], 단답형으로 대답하거나 필요하지도 않는 이야기를 덧붙이는[7] 것은 시청자가 시트콤을 보면서, 캐릭터의 상황과 성격을 알아가고, 함축된 의미를 유추할 수 있게 되어, 대화를 이해하게 되면서, 유머를 덜 유발하게 된다. 하지만, 시트콤에서 웃음을 주기 위한 관련성의 격률 위반 대화는 시청자가 언제 어떻게 위반이 될지 예상할 수 없는 사례들이 훨씬 많고, 함축된 의미가 없이 그냥 불쑥 튀어나온 이야기도 존재하기 때문에, 시청자들의 웃음을 더 유발하는데 도움이 된다.

5) 질의 격률 위반
6) 태도의 격률 위반
7) 양의 격률 위반

Collection @ chosun

조선대학교
CHOSUN UNIVERSITY

3.3 시트콤 'Friends' 시즌 1에 나타난 Grice의 격률 위반과 유머 분석 결과

지금까지 시트콤 Friends season 1에서 나타난 Grice의 대화의 격률을 위반한 사례들을 보았고, 시트콤 전체 대화에서 대화의 격률 위반이 약 47% 정도로 발견이 되는 것으로 보아, 시트콤 안에서 대화의 격률 위반 비중이 높다는 것을 알 수 있다. 네 가지 격률 중에서도, 다른 격률에 비해 위반 항목이 더 많은 태도의 격률의 위반이 가장 많은 비중을 차지하였고, 나머지 세 격률은 약 22% 정도로 비슷하였다.

대화의 격률을 위반하여 웃음을 유발하는 사례들을 살펴보았고, 유머를 발생시키는데 있어서는 네 가지 격률 위반 모두 85% 이상의 비율로 관객들에게 웃음을 주었다. 따라서 'Friends'에서 캐릭터들이 대화를 할 때, 의도적이던, 자신도 모르게 이야기가 나오던, 대화의 격률을 위반하게 되면, 시청자들에게 웃음을 유발할 수 있다는 것을 발견할 수 있다. 특히, 관련성의 격률 위반이 91% 비율로 가장 높았는데, 그 이유는 대화의 흐름상 전혀 예상치 못한 말을 캐릭터가 아무 의미 없이 하면, 예상을 뒤엎는 모습에 관객들은 웃음이 나오고, 또는 등장인물 Chandler같이 비꼬는 걸 좋아하여 일부러, 관련성의 격률을 위반하여, 상대방 인물을 당황시키는 모습이 유머를 발생시키기도 하기 때문이다.

Collection @ chosun

조선대학교
CHOSUN UNIVERSITY

Ⅳ. 결 론

본 연구는 우리의 일상생활에 즐거움을 주는 유머를 발생시키는 데 있어서, 미국의 언어 철학자 Herbert Paul Grice가 제시한 네 가지 대화의 격률 위반이 도움이 된다는 측면에서 접근해 보았다. 웃음을 유발하는 많은 TV 프로그램들 중에서, 등장인물들 간의 대화가 많은 비중을 차지하는 시트콤을 분석하는데 목적을 두었고, 미국에서 가장 인기 있는 시트콤 중 하나인 Friends의 첫 번째 시즌 24편을 분석 자료로 선택하여 등장인물들 간의 대화를 분석하고, 예시를 찾아 제시하며, 대화의 격률 위반이 시트콤에서 어떻게 드러나는 지를 살펴보고, 대화의 격률이 위반 된 대화들이 웃음을 유발하는지를 알아보고자 하였다.

이에 본 연구는 다음과 같이 진행되었다. 먼저, 본 연구의 분석 이론으로 선택이 된 Grice의 원칙과 그가 제시한 네 가지 대화의 격률들에 대하여 살펴본 후 각 격률 위반 사례를 제시하고, 격률을 위배하여 웃음을 유발한 예시를 제시하였다. 다음으로, Grice가 제시한 네 가지 격률에 근거하여, 시트콤 'Friends' 시즌 1에서 등장하는 캐릭터들의 대화중에서 대화의 격률을 위반한 사례들을 분류, 분석하여 네 가지 대화 격률에 따라 예시를 제시하였고, 위반한 사례들이 어느 정도로 시청자들에게 웃음을 유발하는지도 분석하였다. 그리하여 위와 같은 연구를 통한 분석의 결과는 다음과 같다.

첫째, 전체 대화에 대한 Grice의 대화의 격률 위반은 약47%로 시트콤 평균 상영시간이 25분 정도인 것을 고려하면, 대화의 격률 위반 비중은 높다고 볼 수 있다. 이는 일반 개그프로그램 보다 훨씬 더 대화와 인물에 의존하여 유머를 만들어 내는 시트콤에서 대화의 격률 위반과 관련된 대사를 많이 포함시키고, 이러한 대사가 웃음을 유발하는 것과 연관이 있음을 알 수 있다. 실제로, 대화의 격률을 위반한 대사들의 85% 이상이 관객들의 웃음을 이끌었다.

둘째, 시트콤에서 발생된 전체 대화의 격률 위배 중에서, 태도의 격률이 30% 정도로 가장 많았고, 나머지 세 개의 격률 위반은 20~25% 정도로 비슷하였다. 이와 같은 결과는 다른 격률들은 위반항목이 2가지 인 것과 비교해서, 태도의 격률은 위반 항목이 4가지이기 때문에, 위배 되는 상황이 더 있었고, 태도의 격률을 위반하게 되면, 대화자체가 모호해 지기 때문에, 모호함을 풀어가는 과정에서 캐릭터들 사이에서 끊임없이 모호한 이야기가 이어져서 대화가 길어지기 때문에, 위반 빈도수가 더 많았다. 하지만, 가장 많은 웃음을 유발한 것은 관련성의 격률 위반이 91% 정도로, 가장 높았고, 태도의 격률은 86%로 세 번째였다. 드라마나 영화에서 관련성의 격률을 위

Collection @ chosun

조선대학교
CHOSUN UNIVERSITY

반한 경우는 화가 난 것을 표현하거나, 대화를 회피하고 싶을 때 등 함축적 의미가 있는 의도적인 위반이 많지만, 시트콤에 경우 정말 아무생각 없이, 전혀 관련 없는 이야기들을 캐릭터들이 그냥 뱉는 경우가 많아서, 예상치 못한 대답에 시청자들의 가장 많은 웃음을 유발하였다.

시트콤에서 일어나는 상황과 출현하는 등장인물들은 특별하다기 보다는 우리의 일상생활에서 흔히 접할 수 있는 사건과 캐릭터들이고, 그들의 대화도 우리들이 평소에 하는 평범한 대화들이 대부분이다. 하지만, 관객들이 시트콤을 보고 웃는 것은, 등장인물들과 우리는 사회, 문화적 환경에 대한 배경지식을 공유하고 있기 때문에, 대화를 주고받을 때, 예측할 수 있는 대화내용 있고, 만약 캐릭터들이 예상을 뒤엎는 대답을 할 경우, 황당하지만, 재미를 줄 수 있기 때문이다. 이와 더불어, 예측한 대답을 했다고 하더라도, 빙빙 돌려서 이야기를 하거나, 뒤에 가서 말을 바꾸면 함께 대화를 나눈 사람들이 황당해 할 것이고, 이 모습이 웃음을 유발할 수 있다. 그러므로 우리는 비록 평범하게 대화를 나누고 있지만, 대화의 결속력을 유지시키기 위해 말을 하는 사람은 지금 이루어지고 있는 대화의 목적을 파악하고, 그 목적에 맞고, 대화의 흐름과 일치되는 이야기를 하여 일관성을 유지하려고 하고, 말을 듣는 사람은 상대방이 한 말과 지금 이루어지고 있는 대화의 목적이나 상황에 맞도록 대화를 이어가려는 협동을 하고 있다. 하지만, 시트콤에 등장하는 캐릭터들은 이러한 언어적, 문화적 기반아래 의도적으로 또는 아무 생각 없이 이 결속력을 깨버리는 대사를 하여 관객들의 웃음을 끌어낸다.

본 연구는 지금까지 이론에만 치중했던 기존 연구들과는 달리 쉽게 접할 수 있는 시트콤을 적용하여 Grice의 대화의 격률 위반을 분석하였고, 대화의 격률을 위반함으로써, 유머를 생성할 수 있다는 것을 밝혔다는 것에 의의를 두고 앞으로의 경험적인 연구에 도움이 되기를 기대한다.

Collection @ chosun

조선대학교
CHOSUN UNIVERSITY

참 고 문 헌

구현정. (2000). 유머 담화의 구조와 생성 기제. <한글학회>, 248, 159-184.

김민정. (2009). 미국 영화 대본에 나타난 대화 함축의 분석. 중앙대학교 대학원 석사 학위논문.

김보라. (2001). 대화함축에 대한 연구: 현대 미국 구어체 영어 중심으로. 이화여자대학교 교육대학원 석사 학위논문.

김상희. (1992). 함축 의미 추론에 관한 연구. <언어와 언어교육>, 7, 213-265.

김선영. (2010). 미국 코미디 드라마에 대한 화용론적 연구: 전제와 함축을 중심으로. 충남대학교 대학원 석사 학위논문.

김주현. (2008). 코미디 담화의 구성과 웃음 유발 요소 연구. 국민대학교 교육대학원 석사 학위논문.

박기성, 오정은. (2010). 영어 시트콤 담화텍스트 상의 유머 생성기제: 체면위협행위와 대화격률 위배를 중심으로. <코기토>. 부산대학교 인문학연구소, 69, 405-427.

송우열. (1999). TV "시트콤" 의 특성에 대한 비교연구: '순풍산부인과'와 '프렌즈'를 중심으로. 한양대학교 석사 학위논문.

심유희. (1987). 대화함축과 관련성 이론에 관한 연구. 이화여자대학교 대학원 석사 학위 논문.

육영주. (2003). 언어유희에 관한 연구: 개그 콘서트를 중심으로. 한양대학교 대학원 석사 학위논문.

윤성규. (2007). 대화격률과 함축에 관한 연구. <영미연구>, 17, 173-194.

윤재연. (2004). 텍스트의 비예측성. <겨레어문학>, 32, 85-110.

이도영. (1999). 텍스트언어학의 응용: 유머텍스트의 웃음 유발 장치. <텍스트 언어학>, 7, 421-445.

이명숙. (1995). 영어의 대화함축에 대한 고찰. 중앙대학교 대학원 석사학위 논문.

이재원. (2006). 의사소통 이론에 기댄 유머텍스트의 분석: 개그콘서트를 중심으로. <한국독어독문학교육학회>, 35, 117-141

이지원. (2005). 특정 대화 함축의 분석. 부산대학교 대학원 석사학위논문.

이지현, 이자원. (2012). 정보처리의 깊이를 이용한 학습방안 연구: 프렌즈의 로스를 중심으로. <영상영어교육>, 13, 129-148.

Collection @ chosun

조선대학교 CHOSUN UNIVERSITY

이지현. (2013). 언어능력과 화법: 프렌즈의 챈들러를 중심으로. <영상영어교육>, 14, 137-158.

조정규. (1997). 대화함축과 관련성 원리. 동아대학교 대학원 석사 학위논문.

천강우. (1991). 대화 함축에 관한 연구. <언어와 언어교육>, 6, 137-157.

천은숙. (2010). 유머텍스트의 반응 양상에 따른 웃음 유발. 수원대학교 일반대학원 박사 학위논문.

한성일. (2004). 텍스트언어학의 응용: 유머 텍스트의 상호텍스트성. <텍스트언어학>, 17, 309-332.

Attardo, S. (1993). Violation of conversational maxim and cooperation: The case of jokes. *Journal of Pragmatics 19*.

Grice, H. Paul. (1975). *Logic and conversation*, In P. Cole & J. Morgan (Eds.), *Syntax and semantics*, Vol. 3: Speech acts. New York: Academic Press.

Grice, H. Paul. (1975). Utterer's meaning, sentence-meaning, and word-meaning. In S. Davis (Ed.), *Pragmatics*. Oxford: Oxford University Press.

Lefcourt, H. and R. Martin. (1986). *Humor and Life stress*: Antidote to adversity. New York: Spring-verlag

Ross, A. (1998). *The Language of humor*. London: Routledge

Grice's Maxim 예시 발췌 사이트

http://ko.wikipedia.org/wiki/2004%EB%85%84

http://blog.naver.com/kookist80/80166813084

http://blog.naver.com/rgmgpbjtcbrg/10180562166

http://blog.naver.com/sonny7/13015http://blog.naver.com/looh13/100958183152019597

http://blog.naver.com/neptune_me03/30184239393

http://www.indiana.edu/~slavicgf/e103/class/2011_03_09/03_09.htm

http://en.wikipedia.org/wiki/Cooperative_principle

Collection @ chosun

조선대학교
CHOSUN UNIVERSITY

분석자료

http://www.kbs.co.kr/2tv/enter/gagcon/view/old/index.html
2009년 3월 15일 개그콘서트 대본
2009년 2월 15일 개그콘서트 대본
2005년 11월 20일 개그콘서트 대본
2006년 1월 1일 개그콘서트 대본
2006년 1월 8일 개그콘서트 대본

“Friends”. NBC.com.America Broadcasting Corporation.
http://www.onmoviestyle.com/series_site
Friends season 1

Collection @ chosun